

СИНТАКСИЧЕСКАЯ И МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ЧАСТИЦ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

Сардор Бахриддинович Жабборов

Денауского института предпринимательства и педагогики

Преподаватель кафедры “русского языка и литературы”

Email: sardor070992@gmail.com

Мамаюсупова Камолахон Маматмуродовна

Денауского института предпринимательства и педагогики

Студент 4 курса кафедры “русского языка и литературы”

Email: mamaususupovakamola19@gmail.com

Ключевые слова: частица, морфология, синтаксис, русский язык, узбекский язык, сопоставительное языкознание, служебные части речи, грамматическая категория, модальность, речевой акт.

Аннотация: Статья посвящена сравнению частиц в русском и узбекском языках. Рассматриваются их основные признаки: неизменяемость, отсутствие самостоятельного значения и невозможность быть членом предложения. Анализируются функции частиц: модальность, эмоциональная оценка, усиление, отрицание и вопрос. Выявлено, что в узбекском языке эти функции часто выражаются аффиксами, а не отдельными словами. Результаты полезны для преподавания русского языка в узбекоязычной аудитории.

SYNTACTIC AND MORPHOLOGICAL FUNCTION OF PARTICLES IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES

Keywords: particle, morphology, syntax, Russian language, Uzbek language, comparative linguistics, function

Abstract: This article compares particles in Russian and Uzbek languages. It examines their key features: invariability, lack of independent meaning, and inability to serve as sentence members. The syntactic functions analyzed include modality, emotional evaluation, emphasis, negation, and interrogativity. The study finds that in Uzbek, these functions are often expressed through affixes rather than

words, grammatical category, modality, speech act. separate words. The results can be applied in teaching Russian as a foreign language to Uzbek speakers.

RUS VA O'ZBEK TILLARIDA YUKLAMALARNING SINTAKTIK VA MORFOLOGIK FUNKSIYASI

Kalit soʻzlar: yuklama, morfologiya, sintaksis, rus tili, o'zbek tili, qiyosiy tilshunoslik, yordamchi so'z turkumlari, grammatik kategoriya, modallik, nutq akti.

Annotatsiya: Ushbu maqola rus va o'zbek tillaridagi yuklamalarni qiyosiy o'rganadi. Ularning asosiy belgilari tahlil qilinadi: o'zgarmaslik, mustaqil ma'noning yo'qligi va gap bo'lagi bo'la olmaslik. Yuklamalarning sintaktik vazifalari — modallik, hissiy baho, kuchaytirish, inkor va so'roq — ko'rib chiqiladi. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, o'zbek tilida bu funksiyalar ko'pincha alohida so'zlar emas, afflikslar orqali ifodalanadi. Natijalar o'zbek auditoriyasida rus tilini o'qitishda qo'llanilishi mumkin.

ВВЕДЕНИЕ

Частицы традиционно считаются наиболее спорным классом слов в грамматической системе языка. Они лишены самостоятельного лексического значения, не называют предметов или действий и не устанавливают структурных связей между членами предложения. Тем не менее именно частицы придают речи оттенки уверенности, сомнения, отрицания и вопроса, обеспечивая её прагматическую насыщенность. Сопоставление частиц в русском и узбекском языках представляет особый научный интерес, поскольку эти языки типологически различны: русский является флективным, узбекский — агглютинативным. Актуальность исследования обусловлена недостаточной изученностью данной проблематики в сопоставительном аспекте, а также её значимостью для преподавания русского языка в узбекоязычной аудитории.

МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

В основе исследования лежит сопоставительно-типологический подход, позволяющий выявить универсальные закономерности и специфические черты каждого языка. Применяется метод функционального анализа, направленный на описание частиц с точки зрения их семантических и коммуникативных функций. Теоретическую базу составляют труды В. В. Виноградова, Т. М. Николаевой, А. Н. Кононова, Н. К. Дмитриева, а также сопоставительные работы М. Т. Акбаевой и Х. Г. Нигматова. Материалом служат примеры из грамматических словарей,

художественных и публицистических текстов, а также учебных пособий по грамматике обоих языков.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

В русской грамматике частицы делятся на несколько разрядов: вопросительные (ли, разве, неужели), отрицательные (не, ни), усилительные (даже, ведь, же), формообразующие (бы, пусть, давай) и модальные (пожалуй, вряд ли). Их ключевые признаки — неизменяемость, отсутствие словоизменятельных категорий и невозможность быть самостоятельным членом предложения. Функция частиц прагматическая: они преобразуют коммуникативный смысл высказывания, не меняя его пропозиционального содержания.

В узбекском языке аналогичные функции выражаются принципиально иначе — через аффиксы и энклитики. Вопросительность передаётся постфиксом *-mi* (*U keldi-mi?* — «Он пришёл?»), отрицание — аффиксом *-ma-* внутри глагольной формы (*bormauman* — «я не иду»), присоединительное значение — энклитикой *-da* («тоже», «и»). Таким образом, узбекский язык решает те же задачи синтетически, тогда как русский — аналитически.

Оба языка схожи в том, что данные единицы выражают модальность, оценочность и коммуникативные отношения, не называя предметов или действий. Однако принципиальное различие состоит в морфологическом оформлении: русские частицы — отдельные слова, узбекские эквиваленты — морфологически связанные элементы. При переводе с русского на узбекский частица нередко «растворяется» в структуре слова. Это создаёт трудности при изучении русского языка узбекоязычными учащимися: привычка к аффиксальному выражению значений приводит к пропуску частиц или ошибкам в их позиции. Особенно сложны многозначные частицы — *же, ведь, всё-таки* — прямых аналогов которым в узбекском языке не существует.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Частицы в русском и узбекском языках выполняют сходные прагматические функции — выражение вопроса, отрицания, усиления и модальности, — однако пути их морфологического и синтаксического оформления существенно различаются. Русский язык решает эти задачи аналитически, узбекский — синтетически, через аффиксы и энклитики. Учёт этих различий важен как для теории сопоставительной лингвистики, так и для практики преподавания русского языка в узбекоязычной аудитории. Перспективным направлением дальнейших исследований является разработка системы упражнений, направленных на формирование навыков употребления частиц в коммуникативно адекватных контекстах.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Акбаева М. Т. Типологические контрасты русского и узбекского языков в методическом аспекте // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков. 2020. № 4. — С. 44–52.
2. Виноградов В. В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. — М.: Высшая школа, 1986. — 640 с.
3. Дмитриев Н. К. Строй тюркских языков. — М.: Изд-во АН СССР, 1962. — 607 с.
4. Кононов А. Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. — М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1960. — 446 с.
5. Николаева Т. М. Функции частиц в высказывании. — М.: Наука, 1985. — 168 с.
6. Русская грамматика: в 2 т. / под ред. Н. Ю. Шведовой. — М.: Наука, 1980. Т. 1. — 788 с.